

ROMANIA LITERARA.

№ 24.

Cluj.

25 Iunie, 1855.

DESCRERE

Формы и развитие Българскаго

ИЛИ БЪЛГАРИНА.

Для редактор.

Фоаѣа Дтале, пе каре ам салѣат'о ка о маниѣстаре дин челе маї фръмоае а ле редештентатеї виедїї национале, ши каре есте зна дин челе маї бзне фанте патриотиче че аї пѣтѣт интрепнде, аѣ адеверит кѣар де ла инченпѣтѣл еї кѣ аї инцелес пе деплин сериоаселе даторїї пе каре импрецирѣрїме тїмпѣлї ле импѣнѣ астѣдї пѣвлїчїстїлор Ромѣнї.

Ін моментѣл де фацѣ каре е дестѣл де кѣмпѣнїторїѣ, фїнд менит де а інсемна пентрѣ прїнципате инченпѣтѣл знеї поѣе епохе маї лїбере, маї фериците ши маї фръмоае, дѣпѣт кѣм кредем ши дорїм, нїчї зн орган де пѣвлїчїтате, нїчї о фоаѣе, фїе еа ши лїтерарѣ пѣмаї, пѣ требѣе ши пѣ поате тѣрѣдїні сконѣрїле сале ла трѣтареа обїектелор индїферїнте, ла петречереа четїторїлор сеї прїн романѣрї, исторїоаре, кѣнтїче де амор ши де прїмѣварѣ. Ачеї каре ши даѣ дрентѣл ши їаѣ кѣвїнтѣл де а ворзї кѣтрѣ цеарѣ, требѣе сѣ аїбѣ о їнїмѣ пентрѣ сѣферїнцїле еї, сѣї инцелеарѣ интереселе, сѣ се пѣтрѣндѣ де дорїнцїле ши

de кїемареа еї, сѣ аїбѣ воїнда ши кѣраїл де аї їнлеснї їмплїнїреа ачестеѣа, авѣнд вїїторїл їн прївїре, сѣ дешѣтѣ пе челелалте, сѣ о лѣмїнезе дешре требїнцїеле сале ши сѣї арѣте мїїлоачеле де мѣнтїре.

Ферїцидї ачеїа кѣрора ле-аѣ ревенит астѣ фръмоасѣ кїемаре, карїї прегѣтїнд аша їн формеле неапѣрате пентрѣ ферициреа патрией, аѣ їнлеснїт, ферїндѣ-о де мїшкѣрї сгомотоасе, реценерареа еї, аѣ асїгѣрат їмплїнїреа лїнїшїтїтѣ а прогресѣлї, аѣ спорїт дешволатареа ши їнтѣрїреа нацией ши аѣ пѣс о неатрѣ ла едїфїцїл вїїторїлї!

„Ромѣнїеа лїтерарѣ“ паре кѣ ши-ар фї їн пѣс ачеа проблемѣ, адѣкѣнд пѣпѣ акѣм маї мѣлцї арїколі серїошї карїї се окѣпѣ кѣ зпеле дин челе маї канїтале интересе а ле церїї, ши дѣпѣт кѣм вїдем дин нѣмерїї дин зрѣтѣ, аѣ їнченѣт а дешѣте ши интересѣл чел маї маре ши їнсемнат, ачела каре домнеше пе тоате челелалте, каре есте адеврѣтата казѣ а попорѣлї, а церїї їнтрецї, адїкѣ: реформа аграрїе сѣаѣ регѣлареа реферїнцїлор їнтре прорїетарї ши лѣкѣиторї. Кѣм кѣ ачесте пѣ потѣ ретѣнѣ їн стареа де фацѣ, кѣм кѣ ши прїнципалеле требѣе сѣ їмплїнеаскѣ ачест прогрес економїк ши социал пе каре л'аѣ фѣкѣт пѣп'акѣм тоатѣ лѣмеа чївїлїзатѣ, каре де маї мѣлцї аї стѣ пе марїнїле лор, е vede-

pat și credem că nu se mai aduce la îndoială de către nimene. Depindea însă, zice o vorbă, este adese ori atât de tare ca înșamă năștra; aceasta ne esnikъ de ce oamenii în генерал се спиекъ de ori че „înoitъръ,” се îndеплекъ нѣмаі кѣ грѣѣ de a приими și ачелеа ая кѣрора фолос și бѣнѣтате нѣ ле потѣ тѣгѣди. Требѣие сѣ аутентѣм дарѣ ка о înoire de astfelіх сѣ întîmune мѣлте грѣстѣдї, поате кіар și дін партеа ачелора карїі аѣ încelес de мѣлт семелелe timпѣлѣі și sînt înkredinȚȚăуї къ asta e ne-агрѣатъ și нѣ се маі поате нічї înkăviînda нічї амѣна.

Săbt asemenea împreȚȚrȚrї am kreȚȚt къ ар нѣтѣ фї de înteres a арѣта аїчї каре аѣ fost пѣн'акѣм зрѣтѣрїле ачестелe есперїиңде, петре-кѣте de Бѣковина înainte de шесе ані, ла каре тїмн с'аѣ desfiinȚȚat боїерескѣл атѣт аїчї кѣт și în тоате челелалте дѣрї а ле Азстїелї în каре се маі цїнѣсе пѣлѣ атѣнчї.

Обсервѣнд къ лѣаре амїнте кѣм се десвѣ-ліа астѣ префачере însemnăт înainte а окілор nostpї, зрѣтѣнд de ла încenȚt înpїzrea еї аспра тѣтѣрор реферїнȚїлор înterne а ле дѣрїї но-астре, credem а фї кѣноскѣт îndestѣл de а ле еспѣне în пѣблїк. Bom înfȚȚїша însă нѣмаі резѣлѣтелелe материалелe, pentrѣ къ ачестелe sînt каре înteresăзѣ маі мѣлт пѣблїкѣл чел ма-ре, și pentrѣ къ—фїе не ертат de а о спѣне în тоатѣ сїнчепїтатеа—în окії мѣлтор оаменї нѣмаі ачестелe sînt кѣтпѣнїтоаре; кѣдї sînt de ачелї карїї јѣдект ѣн лѣкрѣ, о мѣсѣрѣ дѣпѣ валора еї моралѣ și карїї нѣ се зїтѣ маі întѣз ла фолосѣл сѣѣ скѣдереа материалѣ каре ле поате ешї дїн ачелеа.

Сѣ черчетѣм дарѣ îнкѣт аѣ fost întemeїete înprijїrїle ачелора карїї, în анѣл 1848, înainte și дѣпѣ desfiinȚȚarea боїерескѣлѣ se întȚistaserѣ de tot, се дескѣрајасерѣ, презїкѣнд къ аѣтопїтатеа de профѣдї сѣрпѣареа totalѣ а а-верїлор нарїкѣларе, деспрецѣїреа кѣтпїлѣ а

мошїлор, demoralїzarea генералѣ а дѣра-пїлор, prin зрѣтаре, înapoїrea кѣлѣтѣрї пѣмїн-тѣлѣі, стѣрпїреа негодѣлѣі, серѣчїреа дѣрїї și сѣлѣзѣтѣчїреа оаменїлор.

De ла анѣл 1846, атѣт de țpist și нефе-рїчїт pentrѣ пропїетарїї дїн Галїдїа, гѣвер-нѣл Азстїан și тогї оаменїт серїошї се пѣ-трѣнсерѣ de înkredinȚȚarea къ боїерескѣл (кѣл-челе, роботеле, сѣѣ кѣм ле-аѣ маі fost нѣ-меле) нѣ се маі поате цїнѣ și къ тїмпѣл чере рѣпїде și фѣрѣ крѣдѣаре desfiinȚȚarea ачел-телe ремѣлїдї а фѣхдалїзмѣлѣі. Дїн неферїчї-ре însă tot лѣкрѣл бѣн мерѣе îнchet și, дїн контра, тїмпѣл маі îste декѣт оаменїї, și еатѣ къ sosi анѣл 1848 кареле, перѣбѣторїх de а рестѣрна мѣлте ашезѣмїнте, н'аѣ крѣдѣат нічї не ачеста, нічї аѣ воїт а îngădsї макар тер-мїнѣл требѣиторїх de а прегѣтї къ тоатѣ кѣт-пенїреа о мѣсѣрѣ атѣт de însemnăт și а деппїнде не оаменї кѣ идея еї. Бїне ера а-чєаста, къ атѣнчї поате ар фї fost маі пѣдї-не înprijїrї; тогї с'ар фї сѣпѣс маі зшор а-честелe нечесїтѣдї și астѣ маѣ пропѣшїре с'ар фї împlїnit не несїмїте. Орї кѣм însă, тре-бѣїе се рекѣноаșтем къ анѣме аїчї în дѣарѣ с'аѣ аșzit de пѣдїне асѣзѣрї, къ знїї și алѣдї, пропїетарї și локїиторї, с'аѣ sїліт de а не-трѣче ачелe кризѣ кѣт се нѣтѣ маі бїне, în тоа-тѣ мїнїштеа, și а се деппїнде îste къ ноѣа по-зїдїе. Шї de че нѣ ар фї фѣкѣт аша дакѣ се нѣтѣ кѣноаșте кѣрѣнд къ зрѣтѣрїле ачел-стелe скїмѣрї нѣ sînt атѣт de реле не кѣт înprijїrїle de маі înainte ера марї. ?

Se încelѣде къ не ла încenȚt, sosїnd анѣ-ме ачелe мѣсѣрѣ кіар în тїмпѣл кѣнд е мѣлт лѣкрѣ ла кѣтпї, адїкѣ în лѣна лѣі Ізніе, про-пїетарїї în мѣлте локѣрї întїмїнарѣ грѣстѣдїї în господѣрїа лор, și поате къ с'аѣ și întѣтпїлат ічї și колеа къ авѣрѣ скѣдере (па-гѣбѣ) ла стѣрпїдереа пѣнеї. Ної însă sїntem sїлідї de адевѣр а спѣне къ, дѣпѣ кѣт ам

bitate, вре о datorie. Церања devenind proprietarія лйбер іnvѣдѣ lesne а кѣноаште ши ел маї бине прецѣя пѣmintялѣ сеѣ, а нѣ-л лѣса нелѣкрат ка маї іnainte, а нѣ-л іmpo- sessi³ алтѣя кѣ зн прец де нимікѣ. Пе де алѣ парте, іmpunіndѣсе ѣнкѣ зн progres не- апѣрат: факѣлтатеа де а добѣнді proprietate де пѣmint, іnchetѣ де а фі нѣмаї зн привілеціѣ а л повілілор, ши deveni зн дрент а л фіе-кѣ- рѣя четѣдан⁴, каре іmpреціѣраре, deskіzѣnd mare конкѣрінцѣ іntре кѣмпѣрѣторі, рѣдікѣ ѣнкѣ маї мѣл прецѣя пѣmintялѣ. Мѣлці ка- пталіштѣ маї нічі, каріі авеа плекаре спре економіа рѣралѣ, аѣ кѣмпѣрат аша локѣрі це- рѣнештѣ, анѣме іn аніі дінтѣѣс кѣнд цера- ніі се іndѣплака маї lesne де а ле вінде, ши аdѣпѣндѣле (arrondir) іn зрмѣ дѣпѣ кѣм пѣ- tea, prin skіmѣ, іші фѣкѣрѣ тошюаре мікѣ- де, лѣкѣрѣ кареле нічі кѣм нѣ е нефаворіто- ріѣ nentрѣ desvoltarea аgrікѣлтѣреї. Proprie- тѣці де ачелеа с'аѣ сѣіт де атѣнчі іntреит ши іmpѣтріт іn прец. лѣкѣрѣ преа рекѣnoskѣт аічі nentрѣ се маї фіm невоіці а аdѣче алте аде- верінци; totѣші іnsѣ чітѣм такар о нїлдѣ: маї дѣзнѣзі анѣме се вінде пе тошюа кам деѣтѣратѣ Р. о proprietate де 36 фѣлчі ка- реа іnainte де вр'о 5 ані фѣ кѣмпѣратѣ кѣ 620 галвіні, каріі фаче neste 17 галвіні де фалче.⁵

(ва зрѣта)

³ Acest кѣвѣнт дѣ днтреѣнцѣм аічі ши маї дѣколо дѣ дѣделесѣ обічінсіт пѣлѣ акѣм, сіngіnd бине кѣт е де грешіт ачеста ши кѣт ар фі де доpіт де аї да дѣделесѣ сеѣ адеѣрат.

⁴ Se шіе кѣ, дѣ зрѣтѣ, Іstraeltenілор іарѣші ле лѣз ачест дрент, лѣзѣндѣлѣсе дѣнѣ ачела де а дїнеа кѣ ашѣ асе- міне proprietѣці.

⁵ Spre дѣлесніреа комѣлѣї (sokotelіі) аічі ка ши дѣ че- лелате локѣрі, лѣтм галѣнѣя дѣпѣ кѣрѣя сеѣ ordінаріѣ дѣ Молдова, адікѣ дрент 15 доѣзѣчѣрѣ, 5 фіор. ардїнт.

Toader ши Мърінда.

Іn satѣя М. де пе малѣя Sіretѣлѣї ера зн біет копїл ка де вр'о 18 ані, фѣрѣ мамѣ, фѣрѣ татѣ, фѣрѣ нічі о рѣдѣ каре се фі авѣт чеа маї мікѣ грїјѣ де ел; ачест бѣіет се нѣміа Toader ши слѣјѣя де вакар satѣлѣї; тоатѣ зїоа ел о петречеа пе кѣмпі кѣ бітеле че дѣчеа ла пѣскѣт, ши сеара кѣнд ле іntорчеа іn sat, sermanѣя копїл се кѣлка ѣнде пѣтеа: кѣнд іntр'ѣн кошѣр, кѣнд іntр'ѣн земнік пѣрѣсіт, кѣнд сѣбіт зн копак, кѣчі п'авеа нічі масѣ, нічі касѣ.

Кѣм се мїзіа де зї, Toader се скѣла де- граѣѣ, іші арѣнка сѣрманѣя пе ѣмере ши се дѣчеа іn кѣмпі кѣ фѣлѣрашѣя ла гѣрѣ ши кѣ мѣчїѣка сѣбіт-сѣорѣ; аколо, дѣпѣ че да бі- теле ла еарѣѣ, ел се іntіндеа ла пѣmint ши кѣнта дін фѣлѣр кѣте кѣнтїче мѣтеа; ачеста е- ра tot траїлѣ лѣї. Sіngѣр ши еар сіngѣр, тоатѣ зїоа ши тоатѣ noanteа, nentрѣ кѣ нічі зн фѣ- кѣѣ дін sat нѣ вроїа сѣ се amestече кѣ дін- сѣл, саѣ де ши се апроіеа вре ѣнѣл де ел, о фѣчеа нѣмаї nentрѣ ка сѣ'л іее іn рїс; ла хоре- нїме нѣ'л іndemna се іntре іn јок, ши мѣкар кѣ ера чел маї фѣшмос дінтре тоці фѣкѣці, нічі о фатѣ нѣ се зїта ла ел, nentрѣ кѣ ера сѣрак, nentрѣ кѣ п'авеа кѣменѣ кѣ алїде ши пѣлѣрїе кѣ мѣрѣеле.

Іntр'о зї де прїмѣварѣ, кѣм ста Toader кѣлкат пе еарѣѣ, еатѣ кѣ vede о фатѣ фѣцінд кѣтрѣ ел, ши дѣпѣ дїnsа о вакѣ неарѣѣ че о алѣнга; кѣт пе че ера сѣ о ајснѣгѣ пе біата копїлѣ, кѣт пе че ера се о іее іn коарне, кѣнд Toader, сѣрїнд іntр'о клїнѣ, се арѣн- кѣ кѣ мѣчїѣка іnainteа вачеї, ши о ісбі атѣт де tape іn фѣрѣнте, інкѣт пе лок аѣ пікат а- мегїтѣ цїос.

Sermana фетїкѣ ера маї моартѣ де фрікѣ: іnima і се бѣтеа іn pent ка кѣнд ера сѣ'л

рѣпъ, шI deabia се пstea pessѣла. Toader алергъ ѣste ла зп пѣртѣ апроане, адсе ауѣ рече ѣн пѣмнI шI'ї стронI фрѣнтеа; ѣнет, ѣнет копIла се лIнIштI шI ѣшI венI ѣн сIмѣпIрI.

Ѣн времеа аста Toader се зIта ла еа кѣм ера кѣлкатъ пе еарѣъ, шI сIмѣпI деодатъ къ се тѣлѣзрѣ шI къ I се вате шI лѣI ѣнIма маI таре декът адъ датъ. Нѣ се пѣтса дѣмери ел че еѣа прIчина, ѣнсъ нѣ'шI пstea ѣнтоарче о-кIї де ла дIнса, шI дIн време ѣн време, ѣI вIнеа се оѣтезе фѣрѣ воIе.

Авеа дрепtате сѣ се тѣлѣзре вIетѣл Toader, пентрѣ къ МърIнда (аша се пѣмIа копIла) е-ра чеа маI фрѣмоасъ фатъ дIн sat; еа авеа шесе-спреzechе анI, пѣрѣл пегрѣ ка пана кор-бѣлѣ шI фаца глѣъ ка омѣтѣл, гѣрIца мIкѣ шI окIї тарI, плIнI де фок; еа маI авеа шI зп трѣп мѣдIос ка о салчIе, гласѣл дѣлче ка зп глас де пѣсерѣкѣ, шI кънд се ѣмподовIа дѣмIнIка кѣ флорI пе кап, кѣ салѣъ ла гѣт, кѣ катрIнче поѣе, шI кѣ кѣтешъ сѣвѣпIре кѣсѣтъ кѣ алIче де фIр, тоате фетеле се фѣчеа глѣте де чIздъ, шI тоѣI флѣкѣшI ѣI сѣреа ѣн кале пентрѣ ка се шѣгсеаскѣ кѣ еа... Еар кънд МърIнда ѣзка ла хорѣ, тошпнеѣI ѣшI трѣчеа варѣеле прIвIнд ла дIнса, баѣеле о сѣрѣта ка-ре де каре, ѣар флѣкѣшI се анѣка ла бѣтае, пентрѣ къ МърIнда ѣзка шI кѣ трѣпѣл шI кѣ ѣнIма, шI пIчI се кѣноштеа локѣл ѣнде кѣлка пIчIзрѣл еI... Авеа дар дрепtате Toader се нѣ'шI поатъ ѣнтоарче окIї де ла дIнса.

— Кѣм цIї МърIндо?... аѣ zis ел песте пѣ-цIн. Еа се зIтѣ ла ел кѣ пIште окIчел пѣтрѣсерѣ ла ѣнIмъ, шI'ї респнсе :

— МI-ї вIне акѣм, Тоадере... слаѣъ Домнѣ-лѣI! к'аї сѣрIт де м'аї скънат, кѣ де нѣ ерѣI пе аIчI, акѣм ашI фI моартъ...

— Сѣ фереаскѣ Дѣмнезе! стIрIгъ Toader, одерIндѣсе; маI вIне сѣ мор еѣ... tot нѣ's де вр'о треабъ;... зп вIет вакар фѣрѣ татъ, фѣ-рѣ тамъ... дар тѣ, МърIндо. тѣ аI неамѣрI,

пе тIне те ѣзвескѣ тоѣI сѣтениI... МърIнI, поIмѣнI, те-ї мѣрIта... те-ї мѣрIта...

— Нѣ вреѣ сѣ мѣ мѣрIт аша дегравѣ, шI мѣкар къ пѣн'акѣм м'аѣ черѣт мѣлѣI, дар нѣ м'аѣ ѣндемнат ѣнIма с'алег пе пIчI знѣл дIн еI.

— НIчI мѣкар пе Iоан ГIзрка?... ѣнтреѣъ Toader.

— Iоан ГIзрка?... ШI чIне'ї Iоан ГIзрка, де мѣ ѣнтреѣI де ел ка кънд ар фI Стефан Водѣ?... Пентрѣ къ аре маI мѣлте оI шI маI мѣлѣI боI декът алѣшI, сокоѣI кѣ нѣмаI декът тревѣIе сѣ'л Iеѣ де бѣрѣат?...

— Д'аноI ел с'аѣ лѣдат кѣ'цI este драг, шI кѣ н'аре декът сѣ те чее пентрѣ ка се мерѣI дѣпъ дIнѣл.

— МIнчIзнI аѣ спѣс... мIнчIзнI аѣ спѣс... Iоан ГIзрка'ї зп ѣкѣлос, зп мIнчIзнос.

ЗIкънд ачесте копIла се скѣлѣ ѣн пIчIоаре де мIнIе, шI окIї I се ѣмплѣрѣ де лакрIмI... Toader кѣ вѣкѣрIа ѣн фаѣъ се апропIе де дIнса, о лѣъ де мѣлѣ шI кѣтъ се о ѣмпаче; дѣпъ пѣдIнѣ време фата ѣнченѣ а пIде, шI тоате фѣрѣ зIтате.

ЧеасрIе трекѣ рѣпIзI ѣнтре доI тIнерI, кънд ѣнченѣ а сIмѣпI драгосте знѣл пентрѣ ал-тѣл, шI се vede къ МърIнда шI Тоадере авеа мѣлте таIне а'шI спѣне, пентрѣ къ маI се фѣ-кѣсе поанте кънд еI се ѣнтоарсерѣ ѣн sat...

А доѣ-зI, МърIнда се треzI кѣ поѣтъ де а кѣлече флорI, шI се порпI ѣндатъ ла кѣшI. дар нѣ шIѣѣ кѣм се рѣтѣчI, кѣ се нIмерI ѣар лѣпгъ Toader, шI ѣн зрѣаре еарѣ ѣнонтасе кънд аѣ анѣкат амѣндоI дрѣмѣл супе sat.

А треIа-зI, МърIнда ѣшI адсе амIнте кѣ ѣн оаре каре лок, ѣшI прѣпѣдIсе зп черчел, шI алергъ ѣндатъ ка сѣ'л гѣсеаскѣ; ѣнсъ пезѣ-рIндѣ'л пIкѣпIре, ѣI венI ѣн кап сѣ меаргѣ се ѣнтреѣе де ел пе Тоадере... Toader нѣ гѣсIе черчелѣл, дар пропѣсе МърIндеI сѣ'л касте а-мѣндоI пе кѣмп... ЕI л'аѣ кѣтат атѣ де мѣл

înkât se фѣкѣсе ear seаръ кѣнд аѣ fost ка се vie акасѣ.

Аша, în toate zileле, Toader ши Мъринда гѣсія причини де а се întâlni. Кѣт ера еи де ферицидѣ атѣче! кѣ кѣтъ dragoste, се зита зѣла ла алѣа! кѣ кѣтъ пѣчере Мъринда аскѣла пе Тоадеп кѣтънд дин фѣлер doina де ла мѣнте!.. Амъндои ера аша де пѣтрѣни де мѣлѣмѣреа че гѣста кѣ ниѣ нѣ гъндѣ ла времеа виитоаре... нѣ гъндѣ кѣ нимик în лѣме нѣ е маї nestatorник ка порокѣа!..

Într'o zi, Ioan Гѣрка, зѣла дин фрснташѣ satѣлѣ, каре де мѣлт кѣта сѣ се însoare кѣ Мъринда, аѣ зѣрит пе ачѣаста împresъ кѣ Тоадеп, ши îndatъ аѣ алергат în sat де аѣ întâlnyat пе пъриндѣ фетѣ. „Benidѣ, ле zisъ ел, де videѣ пе Мъринда чеа кѣмѣте кѣм се дрѣгостеште кѣ вѣкарѣла satѣлѣ, еа каре се фѣдѣла кѣ чеїлалдѣ фѣкѣтѣ.“

Пъриндѣ Мъриндеї, împresъ кѣ вр'о кѣдѣва вѣтрѣни сѣтенї, кѣлѣзидѣ де Гѣрка, аѣ алергат кѣ грабѣ ши аѣ вѣзѣт în адевр не копѣл кѣлкатѣ пе еарѣ лѣгѣ Тоадеп...

Din чеасѣла ачѣла soarta лор шиї skimѣѣ фаѣа ши тоатѣ ферициреа лор се stinse!.. Мъринда, окѣрѣтѣ де татѣла сеѣ ши дѣ мѣмѣ-са, фѣ înkisъ zi ши noante în кѣмара касѣ лор, ши Тоадеп фѣ алергат дин sat ка зѣ рѣѣ.

Bietѣл копѣл, вѣзѣнд кѣ нѣ маїавеа ниѣ о пѣдеjde де а маї videa пе draga лѣї Мъриндѣ, veni ла Iашѣ ши се skrise ла oaste.

Neste trei лѣни дѣлѣ стѣника еї desнѣрѣре, Мъринда fiind ертатѣ де пъриндѣ, се примѣла пе марѣinea лѣнѣї каре este апроане де satѣла M. Еа ера кѣфѣндатѣ în гъндѣрѣ trisъте кѣчѣ гъндѣа, sermana! ла Тоадеп. Де trei лѣни нѣ аззise нимикъ desнѣре ел, ши нѣ шѣа че се фѣкѣсе.

Токмаї атѣнѣ о цѣганкѣ вѣтрѣнѣ ши стрѣмѣроасѣ еши дин лѣнкѣ ши veni drent ла еа кѣ шѣна întinsъ, zikъnds'ї: „дѣми о пѣрѣлѣ-

дѣ, draga mea, кѣ де trei zile п'ам шѣпкат ши mor де foame; дѣми о пѣрѣлѣдѣ кѣ. цѣ-оїѣ кѣта în ogлindѣ ши цѣ-оїѣ snъne sorѣдѣ

Мъринда кѣтъ колѣрѣле пѣфрѣмеї че пѣр-та în мѣлѣ, дар вѣзѣнд кѣ ниѣ зѣла нѣ ера înodat, desлѣгѣ салѣа де ла гѣт, skoase зѣ вѣнѣд дин еа ши îа dete цѣганѣї.

—На, бабѣ, îi zise еа, дар те por сѣ'ми кѣдѣ în ogлindѣ ши сѣ'ми snѣї знде'ї îbbitѣ меѣ, кѣ де trei лѣни нѣ л'ам вѣзѣт.

Цѣганка skoase îndatъ дин sin о кѣtie ми-кѣ де пѣмѣ че авеа în лѣзѣтрѣ о ogлѣнѣоарѣ, deskise капакѣ ши, кѣтънд în еа, înceпѣ а deskъnta;—дѣлѣ кѣтева minъte еа се întoарсе кѣтрѣ фатѣ ши'ї zise кѣ гласѣла тѣлѣрат:

—Mîndрѣл тѣѣ се афѣл акѣм департе де аїѣ, întр'ън îtrг mare, mare кѣт ноѣѣ-зѣчѣ ши ноѣѣ де sate, знде sînt кѣсе пѣлте де domнї, ши де боїерѣ марѣ; аколо'ї mîndрѣл тѣѣ.

—Da... оаре sokoѣї кѣл-оїѣ маї videa? îн-тревѣ Мъринда.

—Odatъ нѣмаї ле'ї зѣрѣ, draga mea, ши апої нѣ'ле'ї маї videa.

—De че, мѣтѣшѣ?

—Pentрѣ кѣ с'аѣ нѣс де odatъ о чеагѣ neагрѣ deassura ogлѣnzїї кѣнд мѣ zitam în еа. Dar де вреї сѣ м'аскѣлѣї, fata mea, сѣ фѣцѣ де ел, сѣ нѣ ле'ї еши în кѣле.

Zikънд ачѣсте вѣтрѣна се фѣкѣ невѣзѣтъ în лѣнкѣ, iar Мъринда remase кѣ окѣї плѣнѣ де лакрѣмѣ. Тоатѣ zioa еа гъндѣ ла ворѣеле цѣганѣї, фѣр'а ле пѣтеа înceлѣѣе, тоатѣ noante еа întoарсе în mîntea еї фел де фел де планѣрѣ де întъanѣре кѣ Тоадеп, ши în сѣтрѣ-шѣт хотѣрѣ а фѣцѣ în noantea viitoаре де ла kasa пѣрѣntеаскѣ ши а се дѣче prin toate îtrгѣрѣле pentрѣ ка се kaste пе îbbitѣ еї.

A doѣа noante, кѣм се кѣлкарѣ пѣрѣнѣї еї, Мъринда пѣнд кѣтева лѣкрѣрѣ де trevъin-дѣ întр'ън sak mik, еши пе фѣрѣш дин касѣ

ши дѣпъ че іші фъкъ треї крѣчі, анѣкъ дрѣмъл супе Тіргъл-фрѣмос.

Черѣл ера plain de stеле, ши лѣпа plain de лѣминъ. Мъринда suprijinitъ de пѣдејдеа къ ва videa кърѣнд пе Тоадеp, мерсѣ къ хп нас рѣнѣде кѣтева чеасѣрї, трекъ подѣл Sireтїлѣлї, лѣпка Теїшлѣлї ши пѣдѣреа Strѣнгтї ши аѣїхнсе їн зорї de зї ла марѣнеа Тіргълї-фрѣмос.

Аколо еа се опрї вр'о чїнчї зїле, алергъ prin toate хлїдїле, їнтреѣнд десупе Тоадеp; їнсѣ toate черчетѣрїле сале фѣрѣ зѣдарнїче. Фѣрѣ дар а маї перде време, копїла се порнї супе Іашї, ши а доѣа зї, дїмїнеаѣа, капиталиа Молдовеї і се арѣтѣ къ тоатѣ помпа че о їмподовеште... кѣнд о vede чїнева de departe.

Mїрареа еї аѣ fost mare кѣнд аѣ вѣзѣт а-чеа адѣнѣтѣрѣ de case марї че се їналѣѣ зна deасѣра алїа, кѣнд аѣ зѣрїт клонотнїдїле бїсерїчїлор ши маї алес кѣнд аѣ аззїт ачел вѣет фѣрѣ нѣме каре естѣ din sїнѣл тїргълї ка дїнтр'о рессѣлѣтѣрѣ а їадѣлї.

Мъринда аѣ стѣтѣт пѣїїн de с'аѣ пѣтрѣнс de фрѣмѣсеѣа панорамїї че їнфѣїдїшеазѣ позиция капиталиеї noastre, ши пе зрѣтѣ аѣ їнтрат їн еа.

Нѣ ам треѣїїнѣѣ сѣ маї спѣн че вїртеј о анѣкъ пе бїата копїлѣ кѣнд се вѣзѣ deodatъ їн хлїдїле Іашїлор, їн мїлокѣл а сѣте de оаменї стрѣнї че треѣа пе лѣнгѣ дїнса, їн хѣл ачел de рѣкнете, de цїнете, de зрете, de покнете ши de ходородїрї de трѣсѣрї — еа каре нѣ ешїсе нїчї odatъ din satѣл еї, каре нїчї пѣтеа се'шї їнкїнѣеаскѣ че este хп їрг mare лѣкзїт de мїї de оаменї! Окїї і се лїїнїїнїсерѣ, зрекїлеї цїзїа ши їнїма і се вѣ-їеа de снаїтѣ.

Копїла мерѣеа дїнаїтеа еї фѣр'а ши зп-де се дѣѣеа, ши се зїта неконтенїт ла тоїї пе каре її їнтѣлнїа, къ пѣдејде къ ва да къ окїї de Тоадеp. Азѣнгѣнд їн сѣѣршїт лѣнгѣ

палатѣл крїмїналіческ, еа їнсемнѣ о мѣлїїме de трѣсѣрї ши de persoane пе jos, кареле се їндрента супе Копоѣ; се лѣѣ ши еа дѣпѣ дїн-селе ши neste пѣїїн треќѣ барїера Подѣлї-верде ши се гѣсї їн кѣмпѣл Копозлї.

Аколо, нѣ departe de Прѣвѣрїе, ера адѣ-падї тоїї ostашїї de ла касармїе, їмѣрѣкаїї їн зпїформа чеа de парадѣ, ши ста къ тоїї їнїїраїї пе лїнїе ши къ армеле їн пѣтѣ; pedestрїмеа, кѣлѣрїмеа, їмѣрѣїте їн deose-біте чете, ста гата а пѣрчедѣ pentрѣ ка сѣ треакѣ пе дїнаїтеа команданїлор, ши tot по-родѣл че її прїзїа аштенѣа къ перѣдѣре ка сѣ їнчеалѣ маршѣл. — Deodatъ хп глас пѣтернїк рессѣнѣ, дѣнд семѣл de порнїре: soldаїї пѣ-серѣ армеле ла змере, ши дарабанеле їнче-пѣрѣ а бате... Pedestрашїї треќѣрѣ къ хп нас рѣглат, ши їн зрѣтѣ-ле се їнаїтїрѣ кѣлѣре-її, мїндрї, воїнїчї ка нїште адеѣзѣраїї Ро-тѣнї, цїїнд сѣлїдїле лор палте їн а кѣрора вїрф фїлѣїа стѣгшѣоареле їзмѣтѣе рошїї ши їзмѣтѣе алѣастре.

Мъринда, пердѣтѣ нїнтре поpод, се зїта къ мїрапе ши къ лѣаре амїнте ла soldаїї, ши deodatъ, цїїгѣнд къ деснѣдејдїсїре, нїкъ ла пѣ-мїнт лемїнатѣ... Sermana!.. еа зѣрїсе їн мї-їлокѣл кѣлѣреїлор пе Тоадеp, пе dragѣл еї!..

Кѣїїва оаменї че се гѣсїа лѣнгѣ дїнса, аѣ зѣрїт сѣї дее аїстоп, ши дѣнѣ хп чеас аѣ а-дѣс'о їн сїмїїрї... дар че фолос! nenorочїта се трези невѣнѣ... Ѓн зѣдар тоїї кѣзѣа сѣ о лїнїштеаскѣ къ ворѣе блѣнде, Мъринда се зї-та ла еї къ окїї зѣлѣватїчї, ши пе зрѣтѣ їнче-пеа а рїде, саѣ ста пѣїїн de аскѣлта ка кѣнд ї-ар фї грѣїт хп глас din аатѣ лѣме, ш'апої се анѣка зїмбїнд а їска хора... Ачѣаста ера тоа-тѣ невѣнїа еї. Нѣмаї дїн време їн време бїа-та копїлѣ їнчепеа а пѣнѣѣ ши а се вочї, зїкѣнд: „Ах! Тоадеpе, Тоадеpе, че аї фѣкѣт!“

Аша се сѣѣршїрѣ dragостеле Мърїндеї ши а лѣї Тоадеp, аша се їмїлїнїрѣ проорочїїле

диганци! Kouila mări peste doi ani la Golia în casa nebnilor, iar Toader nici odată n'aş uitat nimic din cele ce s'aş întâmplat.

* * *

Despre Albine.

Apis mellifica.

Ceal de cănitene a ori cărăi stat este înflorirea şi propşirea sa! Mijlocul aces-
tăi cel însă e înavzirea, iar isvorul înavziri-
rei este industria şi agricultura. Aşa dar se
cuvine tătrop челор че аă simđiri de patrio-
tism şi doresкă înflorirea şi propşirea
patriei лор, се întrevingеze toate simđile
supre а кълтiва ачесте minşnate комори, ла
каре проведiнца аă dat привилеđiа тătrop оа-
менiлор!

Кълтра албиilor este, дэпъ ача а л вер-
милор де матасъ, зп а л доле рам де еконо-
mie касникъ продъкътоаре де зп insemnat фолос.

Ачесте insecte bine-квiнтате şi inestrate
de ziditoriа къ фoarte minşnate talente, аă tras
азъръле лъаре-аминте а маi мълтор барваđi
insemnати din маi мълте веакъри, каре аă фъкът
despre дiнселе маi мълте дескрирi.

Џни ле-аă inkinsit ка о minşnatъ monarhie,
вдiнд ачеста prin сзпънеarea şi аскълтаrea че
даă еле Ымърътесеi лор. (Mathei). Алђи ле-
аă инфъђишат ка о iкоанъ а хърничеi şi а бз-
неi ръндселi; iar алђи с'аă siat а iскodi фе-
лрпте знелтърi supre а агла minşnata лор артъ.

Дэпъ sistemъ natъралiшtilор, албиile sînt
din ordiнъ ximenontepilор (insecte къ аринi де
о пелидъ десът şi netедъ), şi tot оdatъ şi
cele маi веки iнтре toate класеле добитoаче-
лор челор domesниче, фъкъндъсе insemnate ла

toate поoареле чiвiлизате prin фолосъ че съ
капътъ дiнтр'iнселе.

Албинеle sînt де маi мълте соiърi, din ка-
ре знеле тръiскъ маi мълте ла зп лок şi
алтеле iн singъръtate; dar iн привiреа артеi лор
sînt маi toate деopotрiвъ.

Маi este знкъ şi зп соiа де албинi съл-
ватиче din каре се трагъ ачеле domesниче. А-
челе сълватиче sînt чева маi негре, маi гроа-
се şi маi iдъi декът ачеле domesниче. Еле
роiескъ prin копачi гъзпошi, саă prin борте
сзъ пъmîнт, şi prin о кълтаре şi iнгрiјiре
бзпъ се потъ зшор iмълънзи şi domesничи.

Албинеle се iмъръескъ iн компания, şi
fie-каре компания се пъmеште роiа. Iнтр'ън
роiа sînt trei соiърi де албине: I. Ымърътеа-
са саă Matka; II. Трънторii саă барваđi, şi
III. Албинеle лъкрътоаре, каре sînt нестре,
адикъ ничи де неамъл бърътеск şi ничи де
ачел фемееск.

Атъ ачесте де не зрпъ къл şi Matka sînt
iнарmate къте к'зп гiнп ла партеа де џiос а
тръпълi, supre а се пътеа апъра де връjманш;
iar трънторii sînt лiнsiđi де ача армъ. А-
чест гiнп este ка зп върф де ак фoarte сзъ-
ђiре şi аскъђiт.

Кънд нештiне здъреште не о албинъ, са
iл iмънше iндатъ къ ачел ак şi словоаде
iн iмънсътъра фъкът фoarte пъђиn venin ар-
зъторiа кареле pentръ mика са къtime нз поа-
те причiнзи ла добитoаче маri декът о апри-
дере. Iмънсътърiле а маi мълтор албине iн-
съ потъ причiнзи о воалъ греа şi кiар moarte.

Съ зiче къ оаре каре барват ар фi фост
де фацъ кънд зп роiа де албине аă omorit
doi каi.

Iнтъмлъндъ-се зндi ом, саă зндi добиток,
ast фелъ де nenopочiре, съ iнтре iндатъ iн-
тр'o апъ şi съ се акъфънде, саă съ iнтре iн-
тр'ън лок iнтънекос şi се'шi акопере локъри-
ле cele iмънсе къ пъmîнт проашпът, саă съ

se фрече кэ амоніак, саѣ кэ плънте ароматиче, кэ pentrinjel, чимбрѣ, чеапъ nisatъ ші алтеле.

Кэ toate ачесте, нѣ требѣе nimine съ се teamъ де албине кэчї фъръ де а ле да причїнъ нѣ факѣ нимїкѣ, шї, прекѣм се vede, шїѣ еле singure кэ се факѣ adese jertва isbъnzїї лор, pentрѣ кэ gimнѣ албїнеї ремъне де мѣлтеорї вѣ импънстѣра че о фаче.

Пе лънгъ ачесте се шї потѣ зшор їмѣлнзї кэ prin delicatѣ лор mїros кэноскѣ фоарте degравъ не прїсекарѣ лор, deprїnzїndъсе кэ мъна лѣ шї п'о їмпънгѣ.

Ън istorїk скрїе кэ ѣн Englez ачѣме Bildman аѣ fost чел маї vestit артист де а їмѣлнзї албїне. Ел аръта кэ албїне ле лѣкрѣрї де мїраре. Дѣпъ semнѣ че dedea знѣ роїѣ, ачеста се стремѣта знде воїа ел: dїntr'ѣн шїѣбеїѣ вѣ алтѣл, dїn шїѣбеїѣ не ѣн копак шї де аколо їнапої, саѣ і се пѣнеа tot роїѣл не образ шї ка ѣн strѣгѣр се аїна албїне ле зпа де алта шї атърпа вѣ цїос, шї ел се презмѣла аша кэ dїnселе вѣ коло шї вѣ коаче. Де asemїне prindea албїне кэ цзмнїї шї ле арѣка не масъ ка не нїште mazъре, шї еле ремънеа аколо атърта їмн кѣт її ера лѣ воїа.

Таїна ачеста се їntemeїase не їnssшїї фрїка чеа фїреаскѣ а ачестор вїетѣдї. Ел аѣ desкоперїт ѣн мїлок де а ле їnfрїкоша аша де tare, їнкѣт еле съ і се sънѣе фъръ їmprotїvїre, dovedїnd ачеста prin пѣтереа mїrosълїї лор.

їstorїsїrїle desure ачест бърѣат sїnt dovedїte кэ temeїxрї; ел аѣ аръtat ачест меште-шг ла аѣл 1766.

Domнѣл Piem, desкоперїnd ачест mїster, аратъ кэ чел маї де кѣпїtenїе лѣкрѣ ла ачеста este де а зѣеа askъnsъ ла sine о Matкѣ; prin каре апої poate опрї не албїне знде ар фї, шї tot-odatъ се трагѣ еле дѣпъ mїrosъл мїереї шї нѣ їмпънгѣ локѣл че ар фї знс кэ мїере.

Domнѣл Brїe (ѣн francez), аратъ кэ ла 1698, фїнд ел ла Senegal, аѣ възѣт аколо ѣн барѣат кареле шїтеа а фъртека албїне. Ел се пѣмїа Країѣл албїнелор шї знде мерѣеа її зрма pretstїndene о мѣлїне де албїне, ка оїле дѣпъ пѣсторїѣл лор. Toate хайнеле де не dїnssл шї маї кэ seamъ канѣл сеѣ ера аша де аконерїте кэ албїне, їнкѣт пѣреа кэ ѣн роїѣ їntper s'аѣ аmezat не ел; шї не лънгъ ачесте се маї цїнеа шї алтелекѣ мїїле вѣ зрма лѣ.

Mїnъnata шї кѣрїoaza арѣ а албїнелор аѣ їndemnat не маї мѣлїї економї се факѣ шїѣ-вее де стеклѣ, ка printр'їnселе съ поатъ а-фла toate лѣкрѣрїле шї мїшкѣрїле гїбѣчїеї лор; черкареа їnsъ аѣ fost вѣ зѣдар. Кэ toate ачесте prin ѣн алт мїлок маї вѣ зрмѣ афлат, s'аѣ аѣїzns кэ nїмерїе ла ачест скоп.

Dїn ачеле desкоперїте съ шїте зрмѣтоа-реле: Албїне ле se deosebескѣ їntre sine нѣ пѣмаї prin лѣкрареа лор, чї шї prin семне де-афаръ а ле трѣпѣлїї лор:

Matка este, прекѣм s'аѣ zїs, їмпърѣтеаса албїнелор шї tot odatъ шї зпїкѣл prinчїп ал зпїреї їntреїїї компанїї, фїнд кѣ, дѣпъ moартеа саѣ депъртареа еї, де нѣ съ гѣsemте алта ла лок, съ фаче о mare тѣлѣраре їntre dїnселе шї toate се їnpрѣшїte. Еа este маї vїoae декѣт челелалте албїне, де колор кам рошїe-тїк, кэ арїнїле маї скърте шї кэ каре де-авїа їшї аконере о цїзмѣтате де dos а трѣпѣлїї. Пїчїoареле еї sїnt маї палте, де колор negрѣ лѣчїторїѣ, шї аре ѣн gimп лънг. Кэ ачеста се слѣжеште еа пѣмаї атѣнче кѣнд се афлѣ не афаръ зндева ла о mare стрѣмторїе шї ne-воїе, dar алmїntреле poate чїнева s'о lese а зѣмѣла не шїпъ фъръ фрїкѣ.

Трѣнторїї, ка барѣадїї колонїеї албїнелор, се афлѣ вѣ апронїереа zїсеї їмпърѣтесе. Еї їntрекѣ вѣ мѣрїме не toate челелалте албїне; аѣ окї фоарте марї карїї кѣпрїndѣ маї tot ка-

пъл; аринеле лор сîнт скърте, ши вота лор де асемине скърт ши маї съдире декът ла албинеле лъкрътоаре, дар гимнї п'ащ нїчї де кѣм. Ла прївїре сїнт еї маї крѣзі, маї грощї декът челелалте ши фоарте денешї. Преа пар ещ еї афаръ дїн шїтївейс, ши ачеста о факъ нѣмаї ла амеазъ-зі кънд е кълдъръ mare дар се зъвоветкѣ фоарте пѣгїн. Треаба лор де къ-пїтїе este de а се плодї кѣ matka.

Албинеле лъкрътоаре, каре нѣмаї сїнгре прегътескѣ tot лъкрѣл фазгрілор, сїнт мїтїтеле ши мърїмеа зпїеа este цїзпїтате кѣт зп трън-тор. Еле ащ арїнї маї лѣнцї ши маї про-порціонате ши, прекъм с'ащ зїс маї ссз, ащ кѣте зп гимн.

Îн деовшїе дащ албинеле їмпрътесеї лор зп респект кѣ totъл деосеїт; претсїндене знде ea се дъче, о петрекѣ їн mare нѣмър ши се наре а нѣ авеа алъ грїѣъ декът а о слѣжї не дїнса. Еле її дащ їн tot тїмпѣл тревзїн-чїоаса хранъ, штергъндѣ-о ши къръдїндѣ-о кѣ вотаїрїле лор, ши їн каре парте а шїтївейлѣї ea се пѣне, аколо сѣ їмпръшїе о пощъ вїеа-дъ ши о плѣкътъ armonїе, лъкрънд атнче toate кѣ о їndoїтъ сїлїндъ ши кѣ маї мѣлтъ їн-сѣлєдїре.

Ачестъ чїнстїре сѣ vede а фї о фънтїре таїнїкъ а плодїреї лор, кѣчї ea нѣ este нѣ-маї їмпрътеасъ, чї ши зпїка фемель ши ма-тѣ албїнелор, де ла каре сѣ ши атеантъ ро-дїреа ачестеї генерациї.

Нїчї зп роїс нѣ поате фї фъръ їмпрътеасъ, ши нїчї еаръшї се потѣ їнгъдї маї мѣлте де ачесте їн трїнсѣл. Дакъ дїн їнтѣмпларе се гѣ-сеткѣ їнтр'зп роїс дощъ сащ маї мѣлте Matче, сѣ їнчене їндатъ о рескоалъ ши о тѣлѣраре їнтре албїне, ши атнче тревзїе опрїт нѣмаї зпа їар челелалте сѣ леапъдъ; сащ се дешпърдескѣ албїнеле ши сѣ їнфортеазъ сѣв фїе-каре Mat-кѣ зп пощ роїс.

Îнтр'зп роїс сѣ нѣмеръ ка ла 20000 албї-

не лъкрътоаре. 1500 трънторї ши о їмпръ-теасъ. Кънд ачесте се афлѣ toate ла зп лок їшї факъ о лѣкзїндъ їндемънатїкъ їн шїтївейс, сащ їн кошнїге менїте pentрѣ дїнсееле.

Ла плодїре се ссїе Matка не спїнареа трън-торѣлї, ши їnainte де ачеста о їндеамнъ трън-торїї кѣ мѣлте лїнгъшїрї.

Кънд Matка ши трънторїї се окъпъ кѣ пло-дїреа, атнчї чеа маї mare парте дїн албїне лъкрътоаре зїдескѣ кѣмъръцеле, факъ мїере ши чеаръ, къръдескѣ лѣкзїндїле, дащ афаръ гѣ-ноїл, албїнеле моарте, вермїї ши toate алте лъкрърї пѣтпедє сащ каре сїнт сѣпъсе пѣтре-цїзнеї. Дакъ вре зп трън ле este преа греш де скос афаръ, їл їнвѣлескѣ кѣ чеаръ ка прїп фїїндѣ са се нѣ се стрїче аерѣл.

Алтеле стащ де страїъ ла ворта де їнтрае спре а їмпїедека пѣвълїреа вре зпїї врѣж-маш ши зпеле їар хрѣнескѣ пѣїї.

Лъкрареа лор се їнчене аша фелїх:

Dїнтр'їнтѣїс адънъ еле зп фел де їпсос (чеаръ їнтѣїс), де не нїште кожї ши чїотърї де ко-пачї клеїошї ши рѣшїношї, пїшкъндѣ'л кѣ дїн-цїї де не ачесте, ши апої їл лїпескѣ де пїчїоа-реле лор. Їнкъркате астфел, сѣоаръ акасъ, знде де къръ алте албїне лї се дїскаркъ а-чест материал шї'л їнтревзїндєазъ ла зпсѣл пѣ-рецїлор ши а крѣпътърїлор не дїн лѣнтрѣл шїтї-вейлѣї. Дънъ че кѣ їнгрїїре ши сїгърангїе с'ащ лїнїт neste tot локкѣл, пѣлъ ла ворта де ешїре, їнченѣ еле а зїдї фазгрії чеї мїнънагї ши меште-шцїдї, ла акърора лъкраре нѣ маї їнтревзїн-дєазъ материалїрїле челе рѣшїноасе де маї їnainte, чї нѣмаї адевърата чеаръ.

(ва зрѣма)

M. Bїlїmesкѣ.

Poesie.

КЪЛДЪГЪРЦА.

Întp'o aurigъ natspъ, întp'o вечникъ зitare
Ami petrece vieцiirea în kinspî mi în ofitare,
Este soarta хотъритъ фiингеi кълдгърите
Че 'н зъдар ла черis sâsninъ, черънд чеасгъри фериците.

A лъмеi ашевъmintе mi пъртинiirea недреантъ
În sinъ kredinгeи sсointe xnde jertфиле-о аштеантъ
Арънкъ nevinовата, ш'ъssnpa зилелор sale
O нафрамъ încerpitъ, xдъ'н лаврime de jале.

Assnpirea o silemte a se депъда de лъме,
Ледеа, амi зита ne фрате mi амi пъръси mi нъме;
Dap skintеea чеа фiреаскъ пътерник întemeiатъ
Poate-о stinгe jъръmintъx кънд inima нъ'i jрапъ?

Dintpъ ая еi лъкаш перъ pesънтъ къ грозъвие
Mъ.ite ваete amape, мълт sâsnin de греа xpие,
Ш'о пъдеjde viitoape xнеi бiете vieдi маi лигъ
Слав zimвеште 'н întънерик ш'авие sфлетъx алигъ!—
K. Nerpî.

Sergidilъ.

(КЪНТИК ПОПОРАМ SPANIOЛ).

De ла Siera Nevada
Пън' ла мъндii Pirenei,
Нъ'i minъne ка Grenada
Нъ'i чер дълче ка ал еi!

În Grenada streлъчитъ
Нъ'i гръдинъ, нъ'i sapais
Ка Алхамбра îнфлоритъ
Че se паре-xn bis din pais !

În Алхамбра мълт фъмоасъ
Нъ'i nimik маi рънитор

Ка а Lindei amopoasъ
Sъvenip îнкънтътор!

Ax! фъмоаса mea îзвитъ,
Вieадъ, pais... че n'амi да еъ
Pentpъ-о noante ферицитъ
Съ te-adorm ne sinъx меъ

Întpe Siera Nevada
Шi'ntpe мъндii Pirenei,
În Алхамбра, ла Grenada,
Sъbt seninъx дълче-ал еi!

B. A.

Grenada 1853.

Търна ми къпеле.

(ФАБЪЛЪ)

Am съ въ спън de-о търмъ mi челе întъмплате
Ла stinгъ; dap întъi вреъ съ въ amintesk
Къ binеле mi ръxл prin лъnte ne-'nцетате
O лъме къртъескъ,
Къ element, om, фiеаръ, фiингi пенъмърате
Prin лъnte съ пърескъ,
Къ оaea mi къ капра de mi sint о фълтъръ,
Nъ sint de о natspъ.
Oaea, прекъm о штигi,
E влъндъ-аскълтътоаре,
Îар капра-î шгъзвeадъ, mi нъ въ îndoigî
Къ-î mi кам съритоаре.
Дечi ла о търмъ вхпъ xnde ера оi mi
Шi капре доъ, тpii,
S'аъ азit одатъ
O чеартъ преа чiсдатъ,
Къчи оiле зичеаъ
Кам astфел întpe еле,
Звiерънд мереъ:
„Boi, каприлор, îн търмъ sinteгi niште лiкеле;
„De че dap ne кондъчедi ш'адесе ne пъртагi?
„Prin къртърi, огоаре, воi фачедi стрiкъчiзне,
„Boi desпоiадi копачii, ne гардърi въ-акъцагi,
„Îар noi пъгim ръшине;
„Шi оаре нъ'i маi bine

Съ-авеѣи воі търма воастръ шI сингъре съ фиѣи? "

— Нъ, zise лор дълъл, воі, оілор, нъ шIгI
„Къ лънъл tot de-а зна дIн зрмъ dejmъehte,
„ШI търма фъръ капре маі греѣ о ръsinemte;
„Iар ende's фрсъnte еле, еѣ знкъ ам зп дар,
„Пъzindъвъ дIн зрмъ, нъ латръ Iн задар.

Крединѣа кънедлI не оае о пъзеште;
Дар че ва фаче омъл къ-а лIи sogietate
Кънд еа ва фI легатъ ка търма дIн пъкате?

Гъsi-ва къне крединѣios

Съ о аsигъреze де лъп primejdios? ..
КъчI о sogietate Iн вechI нъ е Iнтреаръ,
Кът де зп кънд шI къѣет нъ sInt чеI че-о Iнкеаръ.

A. Doniѣ.

101

MAKSIME шI ДНТРЕБЪРІ.

(зрмаре)

23. Каре лъкръ те поате шI Iнгръша шI слъ-
вI? — Постъл.

24. Де мълте опI консерваторIи нъ вреѣ съ кон-
сервеze алтә де кът привилеѣиIи стръмъе, авъзърI де-
принсе.

25. Кънд вѣд къ стрIгъ чIнева аsъпра реформе-
лор шI се лиништемте дънъ че ачеле се факъ, IмI
паре къ вѣд копIи че пльнъгъ кънд Iи примIнескъ Iн
skimъзърI кърате, шI не зрмъ се шълѣемескъ.

26. БонъзърIи Iнsemнеазъ

Societatea jъnъ,

Pentръ къ лъmineазъ

ШI къ нъI сеара вънъ.

27. Че лъкръ Iл дорескъ мълѣиIи стъръиторIи pentръ
слъжъе шI tot ачел лъкръ skade преѣл ла катI? —
ОsIшоръл.

28. АмвIѣа демеартъ Iнпъдъшъ ades мъртърpisi-
pea рекъnomIнѣеI. АмвIѣiosъл кънд IмI амIнтемте
къ I-аI фъкът врън вIне, гIндеште шI ла съперIо-
pitatea Iн каре аI фост ка съ Iл фачI, шI нъ цI-о
поате ерла.

29. Прекъм полIтеѣа цIне лок алтор калIтъдI маі
Iнsemnate шI нъ kostъ нимIк, аша Iнокpisia фаче
не знIи а се мърѣинI Iн вIртъдI еѣтIне, Iн вIртъдI де
demonstracie, сIпре а Iнлока пре ачеле каре черъ
сакpифIѣи. Е маі змор дар а постI, шI ч. л. дерът

а пенънѣа ла IъвIреа ванIлор, прекъм е маі змор
а фI полIтIкIос де кът вън.

30. Mirapea че се араъ ла азъpеа знеI фанте
въне este о неврстъ мъртърpisipe а pestъѣеI оаме-
пIлор шI а грестъѣеI къ каре се фаче вIнеле.

31. НовIл este а dormi кът де мsлат, а мъръка кът
де търzIѣ, а четI кът де пъѣин, а келъsi ванI кът
де стръинI, шI а пльтI кът де skъmm шI кътмаI търzIѣ.

32. Iн каре Iмпреъзраре нъI ridIкол а'шI нъмера
чIнева съиторIи шI суIѣа неамълIи? Iн мъръеш,
кънд стрIгъ вънI-патръзечI.

33. ПрIсosingIле авъѣиѣ, кънд нъ ле Iнтреъинѣмъ
сIпре вIне, не даѣ тревъинѣи Iмаѣинаре шI прIсосниче
саѣ desrъstъл шI зpitsъл.

34. Соареле топеште чеара шI зсскъ глодъл.—
Аша авъѣа шI мъръpеа десвълескъ шI фъръзезескъ
inimIле новIле, шI сеакъ пре ачеле проaste шI не-
ominoase.

35. ОмълIи корънт Iи тревъIе Iнтес, нъ дреп-
tate, фавор нъ мерит, мърълIре нъ адевър, Iнjosipe
нъ dirnitate, прекъм тревъIескъ шI гъstълIи сеѣ тъm-
nit аrome Iн въкate; лъкс Iн мобIле. — Ел пре-
ѣеште пре чеIлаѣиIи оаменI, към преѣзескъ Енглъ-
zIи врънъа: дъпъ градъл стрIкъчIзнеI.

36. Ла каре арвор съ Iнтъмплъ ades съ се факъ
трънкIс дIн кренѣи? — Ла арворIи денсалоѣиѣи пен-
тръ къ продъскъ мълѣиIи прошI.

37. SInt треI фелърI де оаменI Iн прIвIнѣа акти-
вIтъѣеI: — знIи нъ нъмаI афектеазъ а зpI societatea
ка съ н'о фолосескъ, дар се шI търъзескъ къ нъI
нимIкъ де фъкът, доаръ н'ор фаче нимIк шI н'ор а-
преѣи ачееа че факъ алѣиI. — АлѣиI tot вреѣ а фаче
чееа че нъ-I апликавIл, чееа че нъ-I прIн пътIнѣ
шI ласъ чела дIн калеа лор; — алѣиI, врънд а
фаче чева, такъ шI факъ tot че потъ. — Челе IнтъI доѣ
категорIи не лънъгъ лене ми се паре къ аѣ шI мълъ
ванitate; ЧеIлаѣиI аѣ modestie шI дорIнѣа вIнелI.

38. Че зIче о дамъ кътръ амIка са кънд о поф-
темте а Iнтра Iн валъ? — Dste, Iн шалъ.

39. СфъерIнѣIле аморIлIи sInt сингъреле сфъе-
рIнѣи ла каре авем воIе а нъ компътIми.

40. Каре лъкръ Iл веzi кънд нъ те зIгI ла дън-
съл? — КокетъpIа.

R.